17 JUIL. 1953
1
bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 8 juin 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 23 juin 1945 relatif au tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale, et aux droits et débours des avoués", a donné le 1er juillet 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e Juni 1953 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 23 Juni 1945 betreffende het tarief van gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken, en de beloningen en uitschotten van de pleitbezorgers", heeft de 1e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

I.

Le Conseil d'Etat constate une discordance entre la motivation figurant au préambule ot la portée réelle du projet.

Celui-ci ne se borne pas à une simple adaptation des honoraires aux circonstances économiques actuelles, mais il innove sur certains points on relevant et en étendant les bases de calcul des honoraires. C'est le cas des modifications aux articles 2, 8, 12, 13, 14, 37, 44 et 64 du tarif.

II.

Le Conseil d'Etat propose de rédiger comme suit l'intitulé et le préambule du projet :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 24 MAI 1933 QUI EST RELATIF AU TARIF DES FRAIS ET DEPENS EN MATIERE CIVILE ET COMMERCIALE ET L'ARRETE ROYAL DU 11 SEPTEMBRE 1929 QUI PORTE EXECUTION DE LA LOI DU 29 JUIN 1929 SUR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET LA PROCEDURE GRATUITE, EN CE QUI CONCERNE L'AVANCE DE CERTAINS FRAIS.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le Gouvernement à modifier des dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale;

Vu la loi du 29 juin 1929 sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite;

Vu l'arrêté royal du 11 septembre 1929 qui porte exécution de la loi du 29 juin 1929, en ce qui concerne l'avance de certains frais, modifié notamment par l'arrêté du Régent du 23 juin 1945;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1933 qui établit le tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale, les droits et déboursés des avoués, les honoraires et déboursés des experts, la taxe des parties, des témoins, des dépositaires des pièces et des gardiens de scellés, et le mode de liquidation des dépens, notamment le livre 1er remplacé par l'arrêté du Régent du 23 juin 1945;

III.

Il est plus conforme aux usages retenus par le Conseil d'Etat de diviser les articles par 1°, 2°, etc... plutôt que par des chiffres romains.

IV.

A l'article 1er, XII, le Conseil d'Etat propose :

"L'article 34, 1°, est modifié comme suit :

1° ... ".

V.

A l'article 1er, XVIII, les mots : "qui en formera le troisième alinéa" sont superflus et devraient être supprimés.

VI.

L'article 2 serait rédigé de façon plus précise comme suit :

"A l'article unique, rubrique B, alinéas 6 et suivants, de l'arrêté royal du 11 septembre 1929, les nombres de 25, 15, 5, 3, 35 et 15 francs portés à 35, 15, 10, 10, 50 et 25 francs par l'article 4, 5°, de l'arrêté du Régent du 23 juin 1945, sont portés à 50, 35, 20, 20, 100 et 50 francs.".

VII.

L'article 3 qui fixe l'entrée en vigueur devrait être rédigé selon la formule habituelle :

Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Il est applicable aux litiges en cours à cette date.

VIII.

La disposition exécutoire doit faire l'objet d'un article 4.

I.

De Raad van State stelt een gebrek aan overeenstemming vast tussen de in de inleiding aangevoerde gronden en de werkelijke draagwijdte van het ontwerp.

Het bepaalt zich niet bij een eenvoudige aanpassing der honoraria aan de huidige economische omstandigheden, doch voert op bepaalde plaatsen nieuwigheden in, door de basissen waarop de honoraria worden berekend te verhogen en uit te breiden. Dit is het geval met de wijzigingen aan de artikelen 2, 8, 12, 13, 14, 37, 44 en 64 van het tarief.

II.

De Raad van State beveelt als tekst voor de titel en de inleiding van het ontwerp aan :

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 24 MEI 1933 BETREFFENDE HET TARIEF DER GERECHTSKOSTEN IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN EN VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 11 SEPTEMBER 1929 TOT UITVOERING VAN DE WET VAN 29 JUNI 1929 OVER DE GERECHTELIJKE BIJSTAND EN DE TOELATING OM KOSTELOOS TE PROCEDEREN, MET BETREKKING TOT HET VOORSCHIETEN VAN ZEKERE KOSTEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 16 Juni 1919, waarbij aan de Regering machtiging wordt verleend om aan de bepalingen betreffende de gerechtskosten in strafzaken, in burgerlijke zaken en in handelszaken wijzigingen toe te brengen;

.../...

Gelet op de wet van 29 Juni 1929 betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 September 1929, tot uitvoering van de wet van 29 Juni 1929, betreffende het voorschieten van zekere kosten, inzonderheid gewijzigd bij het besluit van de Regent van 23 Juni 1945;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 Mei 1933 waarbij worden vastgesteld het tarief van gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken, de beloningen en uitschotten van de pleitbezorgers, de honoraria en uitschotten der deskundigen, de taxen van de partijen, van de getuigen, van de bewaarders van stukken en van de zegelbewaarders en de wijze van vereffening der gerechtskosten, inzonderheid op boek I vervangen door het besluit van de Regent van 23 Juni 1945;

III.

Het ware meer in overeenstemming met het door de Raad van State aanbevolen gebruik, bij de verdeling der artikelen met 1°, 2°, ... enz. in plaats van met Romeinse cijfers te werken.

IV.

Voor artikel 1, XII, stelt de Raad van State voor :

"Artikel 34, 1°, wordt gewijzigd als volgt :

1° ...".

.../...

V.

In artikel 1, XVIII, zijn de woorden "die er het derde lid van wordt" overbodig en moeten wegvallen.

VI.

Als volgt gesteld, zou artikel 2 aan duidelijkheid winnen :

"In het enig artikel, rubriek B, zesde lid en volgende, van het koninklijk besluit van 11 September 1929 worden de getallen 25, 15, 5, 3, 35 en 15 frank die door artikel 4, 5°, van het besluit van de Regent van 23 Juni 1945 op 35, 15, 10, 10, 50 en 25 frank werden gebracht, op 50, 35, 20, 20, 100 en 50 frank gebracht.".

VII.

Artikel 3 dat de inwerkingtreding regelt, zou volgens het gebruikelijk formulier dienen gesteld te worden:

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Het is van toepassing op de geschillen die op die datum hangend zijn.

VIII.

De uitvoeringsbepaling zou een artikel 4 moeten worden.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation
CH. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter

raadsheren van State

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.